

廣東省文化遺產保育實踐

——以世界文化遺產所在地開平市為例

五邑大學 廣東僑鄉文化研究院

譚金花（教授，博士）



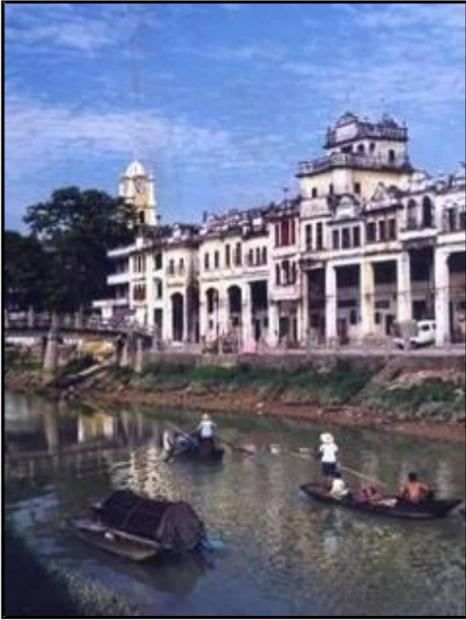
五邑地區鄉村景觀



来源：谭伟强



来源：谭伟强



来源：谭金花

講座內容

- 一、簡述與文化保育相關的國家政策（鄉村振興、粵港澳大灣區人文灣區建設、二十大文保精神、文旅發展等）
- 二、剖析世界文化遺產“開平碉樓與村落”的列入理由和遺產價值，探索遺產保育與發展之間的平衡點
- 三、從世界文化遺產（開平碉樓與村落）、旅遊發展案例（赤坎古鎮）和遺產保育案例（倉東計畫）等三個專案的發展理念和運營模式來探討文化遺產保育與社會可持續發展之關係。

一、簡述與文化保育相關的國家政策及社會發展方向

1. 鄉村振興
2. 粵港澳大灣區人文灣區建設
3. 二十大文保精神
4. 文旅發展浪潮

1. 鄉村振興

2017年十九大提出“鄉村振興”國策

- 鄉村振興戰略20字方針：產業興旺、生態宜居、鄉風文明、治理有效、生活富裕；
- 鄉村振興的目標：到2050年，鄉村全面振興：農業強、農村美、農民富。
- 鄉村振興的內容：
產業振興，文化振興，人才振興，生態振興，組織振興

鄉村振興是大國之本、強國之基

民族要復興，鄉村必振興

人生不該只有城市的霓虹，也應該有鄉村的月光

鄉村振興五大核心工作： 產業興旺、生態宜居、鄉風文明、治理有效、生活富裕

一、產業發展是鄉村振興的著力點

二、生態宜居是鄉村振興的支撐點

三、鄉風文明是鄉村振興的文化動力點，是鄉村振興的靈魂

四、鄉村治理是鄉村振興的關鍵點

五、生活富裕是鄉村振興的落腳點

粵港澳大灣區人文灣區建設

- 聯合國《2030年可持續發展議程》指出建設可持續的城市和人類住區, 促進地方文化發展
- 國務院2019年《粵港澳大灣區發展規劃綱要》提出共建人文灣區、支持弘揚嶺南文化
- 大灣區的文化根基: 信仰文化和民俗文化, 加深大灣區三地間的文化融合
- 人文灣區的發展內容: 嶺南文化、海洋文化、僑鄉文化
- 粵港澳大灣區優勢: 加強國際交流; 發展僑鄉文化;
- 整合大灣區旅遊資源, 令大灣區內的旅遊景點走出國內, 走向國際。發展旅遊有利於改造環境, 並能促進人與人之間的互動。
- 統籌大灣區內教育資源, 用開放式的觀念辦教育, 吸引人才;
- 江門市的任務: 華僑華人文化交流國際平臺

粵港澳大灣區政策

總面積5.6萬平方公里，總人口7000萬；
中國開放程度最高、經濟活力最強的區域之一
在國家發展大局中具有重要戰略地位



二十大文保精神

二十大報告第八個模組：推進文化自信自強，繁榮發展文化事業和文化產業：

- 1 堅持以人民為中心的創作導向，
- 2 堅持把社會效益放在首位、社會效益和經濟效益相統一，
- 3 實施國家文化數字化戰略，
- 4 健全現代文化產業體系和市場體系，
- 5 加大文物和文化遺產保護力度，
- 6 堅持以文塑旅、以旅彰文，
- 7 廣泛開展全民健身活動。

廣東省內的世界遺產

世界文化遺產：開平碉樓與村落

世界記憶遺產：僑批檔案——海外華僑銀信

世界自然遺產：丹霞地貌

廣東的文物保護單位：

國家級文物保護單位：131項（截至2023.12）

省級文物保護單位：887項（截至2023.12）

世界文化遺產：“開平碉樓與村落”





自力村

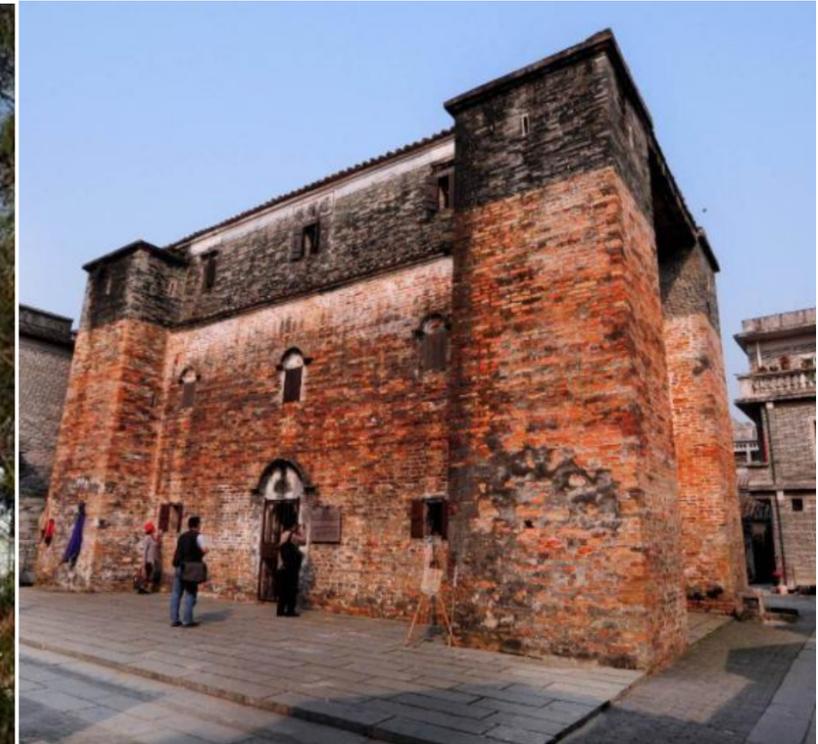
開平碉樓與村落：2007年被列入世界文化遺產

見證：僑鄉與世界的文化交融



自力村，清末民初

三门里迎龙楼，明代



僑批檔案——海外華僑銀信：2013年被列入世界記憶遺產

見證：僑鄉與世界的資訊聯通



華僑匯回的錢和信形成“銀信”

子示安道春月... 我身口信來信... 概收妥詳悉
未賜何事知長信大之但研之日秋黃也收友家
中之用便... 昨三月... 哲光弟出東大舉成親了此
長左順着男入住... 家讀書又兼在餐館幫
工務不用錦金... 仍在五滄市... 未園堂工身係平安
旺相世官掛心... 前信來說及... 趁則... 王不德五年
尾付長來過年... 與... 趁... 便... 好... 言... 申... 于此

左示平安
癸亥年正月初九日 子 陳光錦 字付

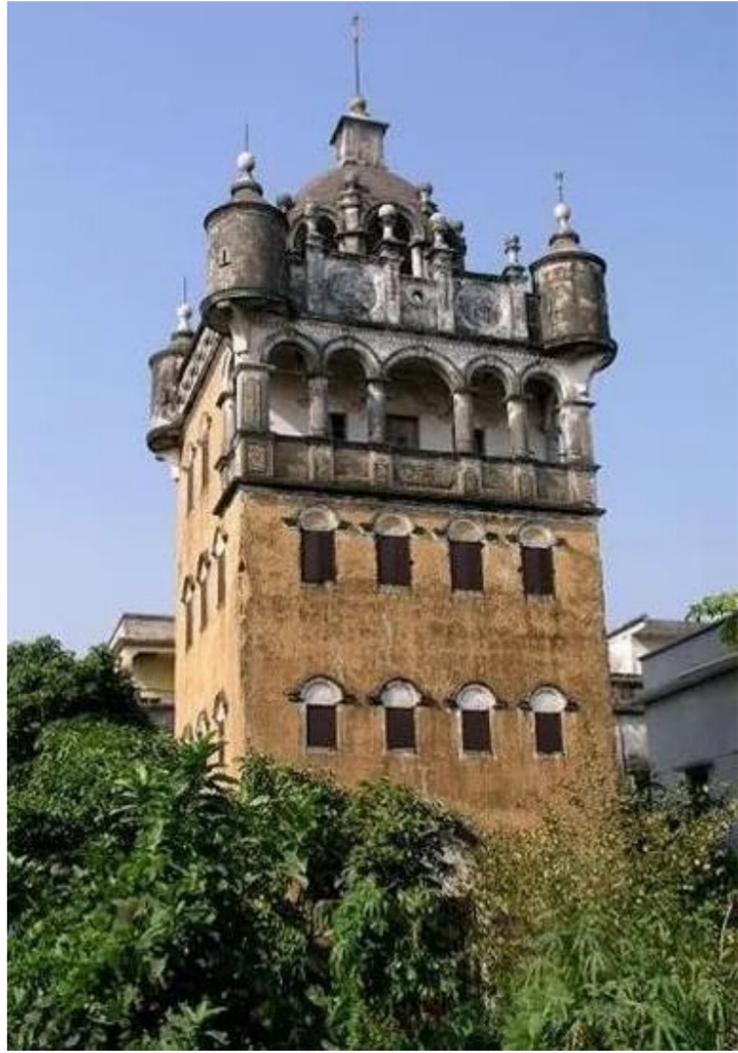
心信并付來銀壹佰元 此示橫村
陳達清 安收人 是 務
父 陳光錦 付

- 銀信乃華僑家庭的衣食之源
- 銀信乃華僑的立家之本

開平碉樓建築



開平碉樓建築



两项世界遗产：僑鄉社會發展的见证



開平碉樓與村落被列入世界遺產的理由

開平碉樓反映了在**特定歷史時期人類的重要文化交流**，華僑帶回來的建築風格與當地的傳統文化在特定的區域裏相互交融。

開平人自明朝起就有建碉樓防洪、防匪的傳統。**碉樓代表了當地這個歷史傳統的最後輝煌**——見證了由於僑匯的富有而引發的匪患以及因此而建碉樓防衛的歷史。

開平碉樓及其村落不但反映了19世紀末20世紀初開平華僑對北美、東南亞、澳大利亞等國家的發展所起的重要作用與貢獻。**碉樓是联系開平當地與世界其他國家華人社區的紐帶。**

“開平碉樓與村落”的世界遺產價值



1. 中西文化交流的結果
2. 一段已經消逝的文明的見證
3. 海外華人社區與中國故鄉之間的紐帶



文化價值, 美學價值



歷史價值, 建築價值



社會價值, 精神價值

从遗产的角度，开平的保育与发展纲领应该是：

1. 中西文化交流的結果
2. 一段已經消逝的文明的見證
3. 海外華人社區與中國故鄉之間的紐帶

→ 文化價值，美學價值
→ 歷史價值，建築價值
→ 社會價值，精神價值

開平最大的保育與發展案例

- 一、倉東計劃（2009~）：非營利性的民間公益項目
- 二、塘口舊墟更新（2015~）：政府規劃發展項目
- 三、赤坎古鎮（2018~）：大資本投入商業開發項目

倉東村



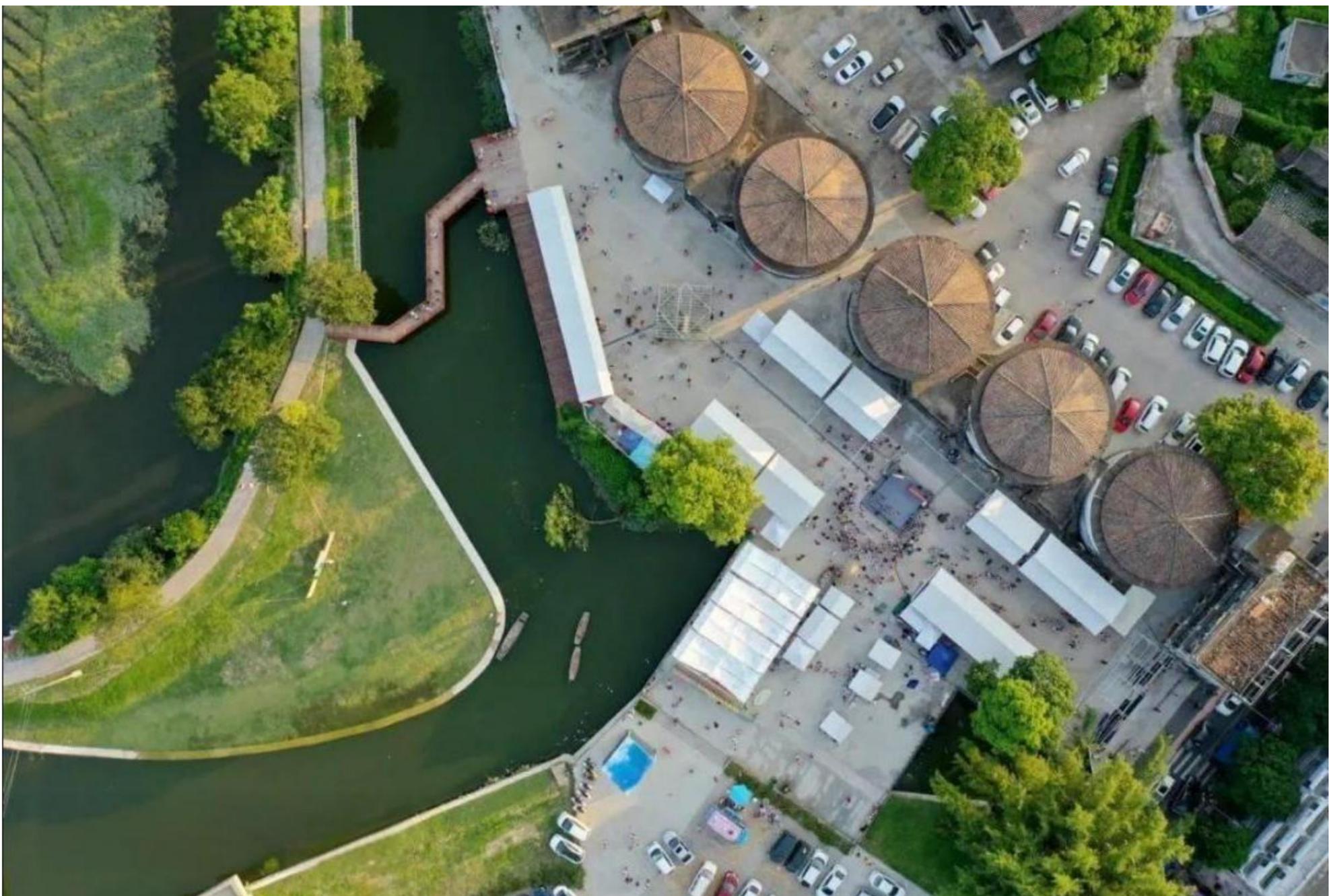
塘口舊墟



赤坎古鎮



塘口舊墟更新項目——网红



塘口舊墟 天下糧倉-先鋒書店設計



塘口舊墟更新項目
——网红



倉東計劃 (2009 ~):
遺產保育與社區可持續發展探索示範案例
民間發起的NGO



倉東計劃

是一套遺產保育與社區可持續發展的理念，旨在通過在開平市倉東村的實踐案例來探索國際上可持續發展的鄉村振興理念和文化遺產保育理念在中國落地的可行性；

借鑒海內外成功經驗，如里山概念、樸門永續、社區營造等，結合國內實際，以倉東自身的經驗逐漸建立一套從建築修復、社區營造、文化傳承、到社會和諧發展的綜合性遺產保育理論，從而建構以社會和諧與發展為根本目標的管理模式——學術引領、文化主導、大眾參與、民企管理、政府支持。

倉東計劃理念下的第一個項目是位於開平塘口倉東村的倉東遺產教育基地，第二個基地是位於江門市的德循林公祠。以田野學校的理念進行遺產教育的運營，在民政局註冊的非盈利機構“開平市倉東文化遺產保育與發展中心”為其管理單位。

首要問題：

為何要保護？為誰而保護？

为何要发展？为谁而发展？



基本共識

文化遺產保育的主要目的與精神並不是單單為了保留那些古樸華麗的建築，還為了瞭解那片土地，更重要的居民對當地的文化遺產、傳統生活方式所產生的感動與認同。

文化遺產保育不是拒絕發展，更非凝固歷史，阻止改變，而是在時代變遷中，積極地去管理遺產改變的步伐。

文化遺產保育是為了社區更好的可持續發展。

眼裏有村民，心中有社區

信任 + 尊重 + 溝通 + 理解 = 解決方法



一、倉東遺產教育基地基本情況

面積：約300畝

耕讀文化生態（自然與人文）：

農田

魚塘

村莊

山林

（廟宇-祠堂-學校-圖書館-市場）

活動分區：

農業體驗區

魚塘濕地體驗區

勞動教育區

文化遺產體驗區

森林自然教育區



場地範圍：

約300畝
傳統耕讀
文化體系

農田體驗
村莊建築
風水魚塘
村後山林



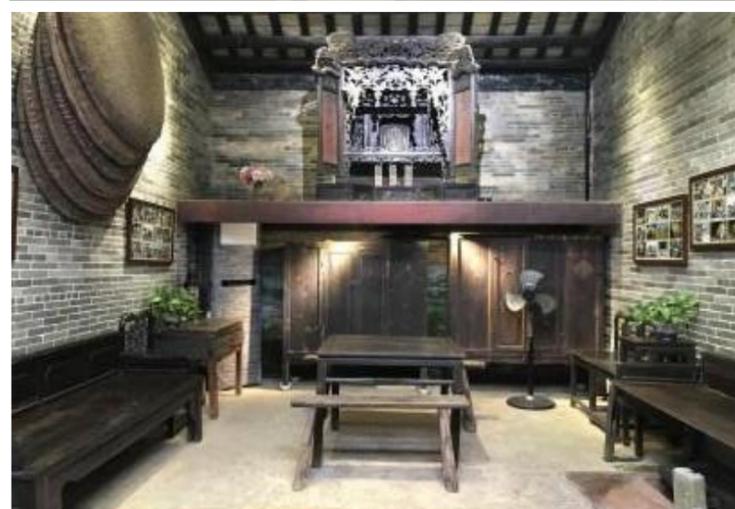
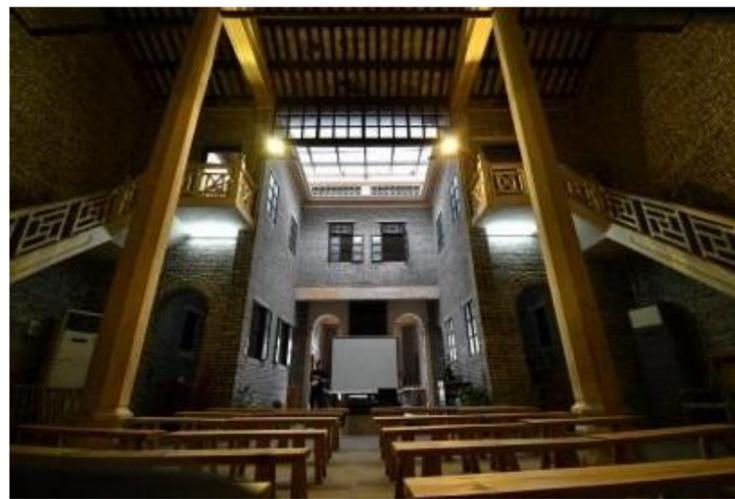
配套設施：

會議廳與課室：6個，可供300人同時活動

六座傳統民居：60床位

廚房餐飲：可供300人同時就餐

博物館：華僑歷史、華僑的家國情懷為主題



住宿：五座清代/民國傳統廣府民居改裝的宿舍



倉東國際會議廳



倉東家廚與長者飯堂



倉東家廚由村民的雞舍改造而成

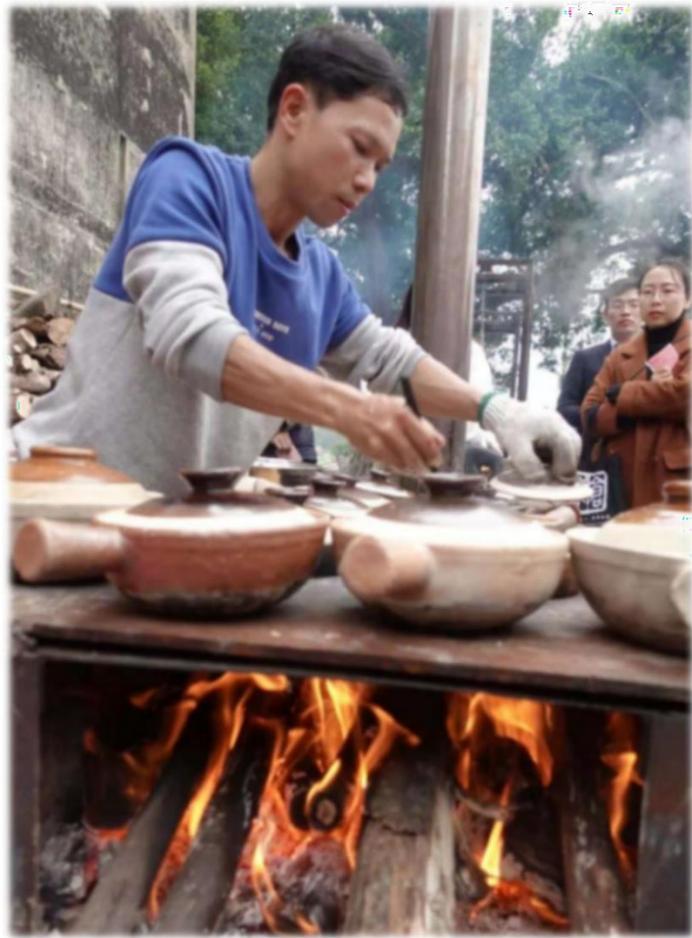


倉東家廚室外就餐空间



倉東廚房： 以村民為主的廚房團隊，各種菜色糕點齊備，食材來自生態種植的倉東农场，富有當地鄉村特色





倉東私房菜：高大上與接地氣，有机生态，富有本地特色的飲食文化體驗



倉東跨學科研學平台：

歷史學、社會學、人類學、建築學、遺產學、民俗學、考古學、社會工作、民間音樂、文化交流、草藥與藥膳、保育實踐、書畫琴茶等。



理念與模式：主題式樣研學——體驗式學習，項目制學習

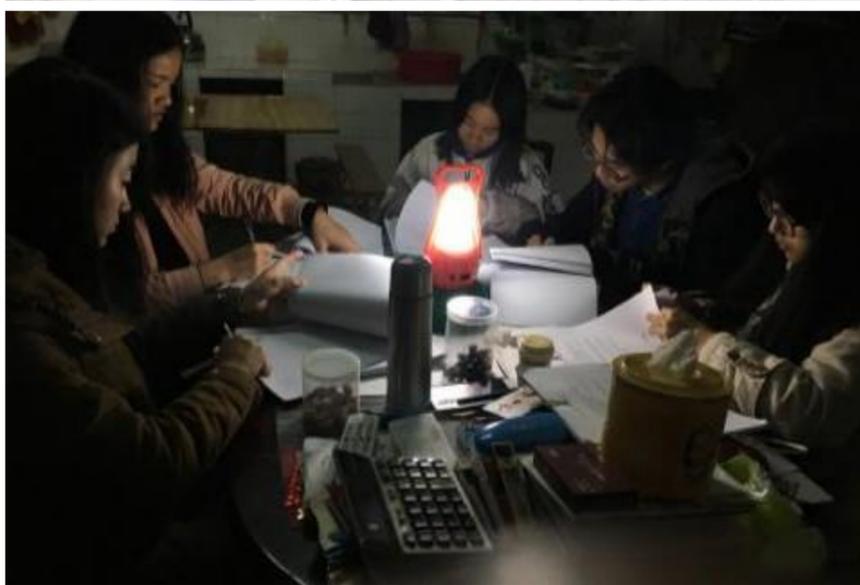


課程模組1: 親子研學——體驗為主，按需定制

體驗內容：藥膳文化，國學文化，耕讀文化
自然教育，非遺體驗，歷史故事



課程模組2: 項目制研學——就一個項目主題進行研討、設計、實施



課程模組3: 主題遊學——選一個或多个主題進行體驗式學習



案例展示——稻作文化主題（兩天）：

先認識明代至清代至民國到現代稻作工具和歷史，然後到田裏體驗割禾，再學習與米有關的漢字及其意義，最後到廚房體驗以米為材的糕點的烹飪、品嚐，體驗生活中與“水稻和米”相關的方方面面。







自然教育
主題體驗營



文化遺產主題研學營：非遺手工藝/博物館等



倉東學術探索（1）：地方歷史如何成為教育資源？

尋根平台：世界遺產作為紐帶連接海外華裔社區與僑鄉社會

尋根服務：尋——文化的根，血緣的根



海外學生的文化體驗



倉東學術探索（2）——文化遺產與社區可持續發展

社區營造： 圍繞社區和諧為中心，從“人、文、地、景、產”幾方面進行營造，社區文化的挖掘和培育；社區賦能





一切榮譽皆與社區分享



倉東學術探索 (3) ——

地方創生/人才培育：針對人口逐漸減少的空心村而起的新時代發展理念；
是社區營造基礎上的一種延伸

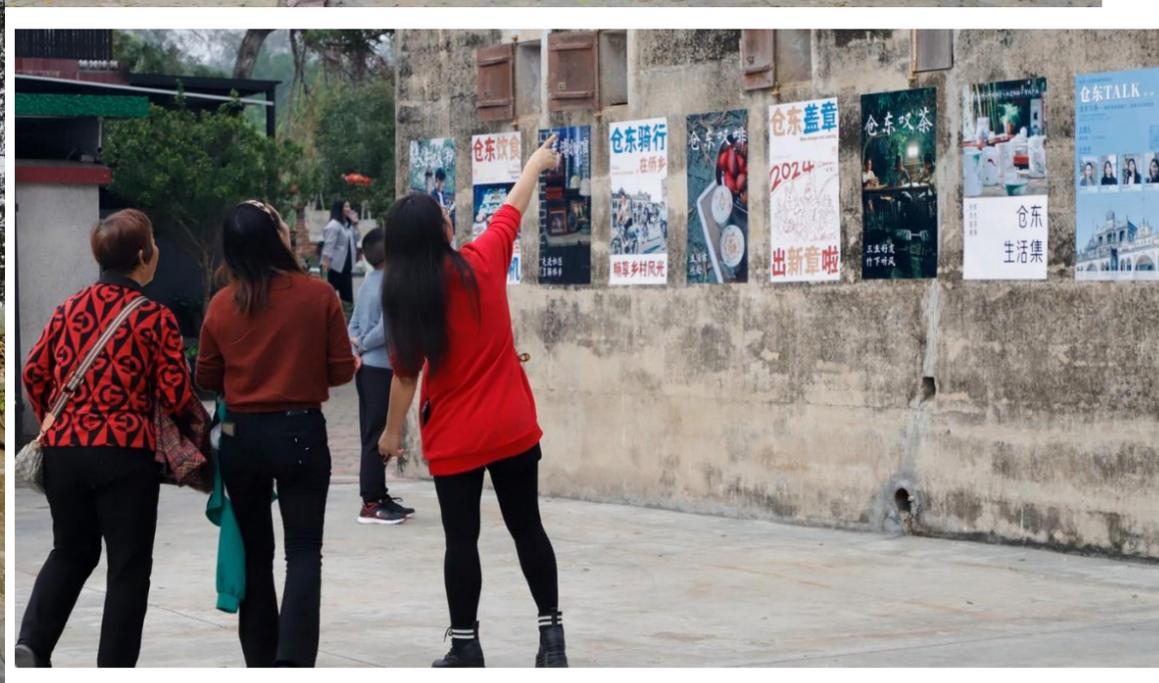


倉東學術探索（4）——創新社區

探索以融合生態村、生態博物館的理念來進行村落文化活態保存的新手段，給傳統社區注入新血液。



符合傳統文化的思維，又尋求新的展示方式，在文化上與傳統接軌，在表現形式上符合可逆性原則——不破壞村落的結構性景觀特征。



“自由共舞”之舞者在仓东——享受与天地人万物即兴共舞的
愉悦





仓东有约



仓东有约



倉東 TALK 系列

仓东十五周年系列活动 The 15th Anniversary of the Cangdong Project

仓东TALK

第二期 Ep.2

清末民初侨乡物质文化研究

A Study on the material culture at Cangdong Village in the late Qing Dynasty and the beginning of the Republic of China

曾在仓东田野调查的哈佛学者
分享她关于侨乡文化和生活的研究
Harvard scholar who conducted fieldwork at Cangdong Village shares her research findings on Qiaoxiang social culture

| 分享者 Speaker



孙美华
哈佛大学博士生
Veronica Peterson
PhD Candidate at Harvard University

| 对话者 Moderator



谭金花
五邑大学教授、仓东计划发起人
Tan Jinhua
Professor at Wuyi University and initiator of the Cangdong Project

2024.1.14(周日)
15:00-17:00
语言: 英文+中文
线下参与: 广东省开平市塘口镇

免费参与 扫码报名



仓东十五周年系列活动 The 15th Anniversary of the Cangdong Project

仓东TALK

第三期 Ep.3

寻根之旅中的遗产重生

Revitalization of Heritage Site on a Journey to Root-searching

| 分享者 Speaker



林爱莹
德循林公祠现任业主, 美籍华裔
Irene Lam
Chinese American, current owner of the Dexunlin Ancestral Hall

2024.3.10(周日)
15:00-17:00
英文讲座+现场中文翻译
广东省开平市塘口镇
仓东遗产教育基地

| 对话者 Moderator



谭金花 博士
五邑大学教授、仓东计划发起人
Dr. Tan Jinhua
Professor at Wuyi University and initiator of the Cangdong Project

从德循林公祠修复到身份认同重塑, 一个关于遗产、寻根与身份认同的故事
From the restoration of the Dexunlin Ancestral Hall to the remaking of identity, a story of heritage, roots and identity.



藍瓦講堂系列

德循林公祠 雅集·茶话会

见证祠堂新生,共话乡谊

祖籍丹灶乡塘边里的南洋华侨林紫昭为纪念父亲林德循,于1935年在家乡建成德循林公祠。因年代久远,疏于管理,祠堂建筑颓败不堪。2015年林氏后代推举林紫昭孙女——林爱莹女士作为家庭代表,负责德循林公祠的保护工作,该工程于2021年动工,2023年竣工。近日林爱莹女士从美国洛杉矶返乡,将在新修葺的祠堂里,与亲朋好友相聚,共商未来,诚邀社会各界朋友莅临参加,一同见证德循林公祠的新生。

活动流程

9:30 a.m. 开始
琴棋书画雅集

10:30 a.m. 开始
德循林公祠茶话会

时间

2024.3.16(周六)
9:30 a.m.-12:00 a.m.

地点

广东省江门市蓬江区
丹灶乡塘边里德循林公祠

参与方式

免费参与, 预约报名制



德循林公祠 “蓝瓦讲堂”启动仪式

活动时间

2024.3.16(周六)
全天

广东省江门市蓬江区
建设三路152号
(宜康百货斜对面, 渠源楼旁)

参与方式

免费参与
预约报名制



活动内容

9:30-12:00

蓝瓦讲堂: 德循林公祠保育与发展讲座

地点: 中厅 (分享者: 林爱莹、谭金花)

9:30-16:00

文艺雅集: 书画琴茶

地点: 东厢后斋

主办单位:
五邑大学广侨侨务文化研究院, 江门市归侨侨联联合会,
江门市文学艺术界联合会, 江门市侨务文化推广中心

支持单位:
江门市蓬江区侨务委员会 侨联工作部, 江门市侨研促进会,
江门市归侨之友联谊会, 江门市五洲文艺联合会,
江门市华侨华人文化促进会志愿服务队



仓东与海外合作的单位：

美国哈佛大学，美国斯坦福大学，美国桥水大学，加拿大英属哥伦比亚大学，英国杜伦大学，澳大利亚墨尔本澳华博物馆……



仓东与香港/澳门/台湾的合作单位:

香港大学, 香港城市大学, 香港珠海学院, 香港岭南大学……香港中央图书馆, 香港东华三院, 香港文物馆, 香港建筑师学会, 香港测量师学会……澳门文化局, 澳门博物馆, 澳门大学, 澳门旅游学院, 澳门科技大学, 台湾大学……



仓东与国内合作的单位：

中山大学，华南农业大学，广东财经大学，暨南大学，华南师范大学，珠海国际联合学院，江门职业技术学院……





斯坦福大学在仓东的学术研究



運營理事會

村民團隊

學術團隊

地方賦能

地方創生

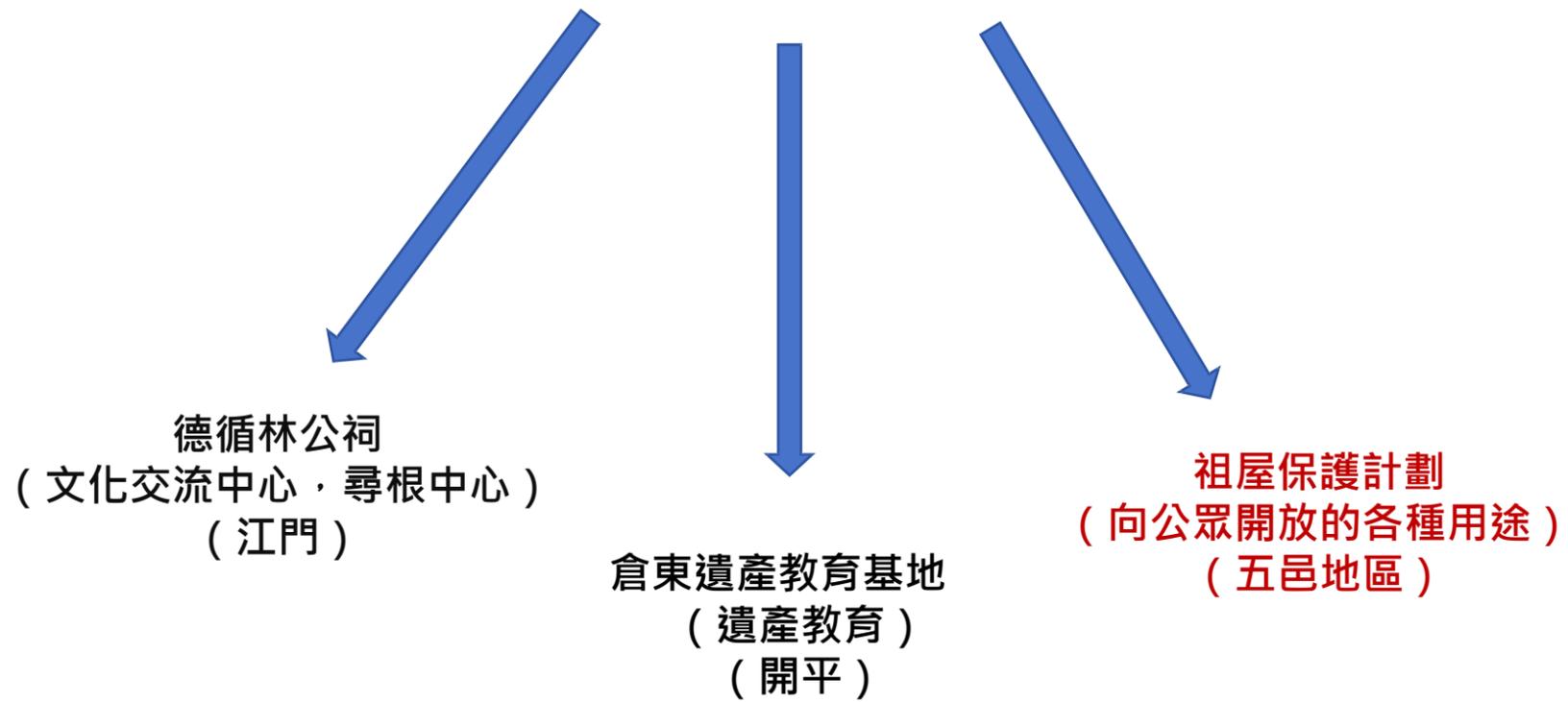
村民在自己熟悉的環境裏自由自在地生活，有話語權，有尊嚴，安居樂業

外來參與者尊重地方文化與當地居民，共同生活，給人口漸少的村子帶來生氣和生機，安居樂業

倉東計劃理念的發展情況

開平市倉東文化遺產保育與發展中心

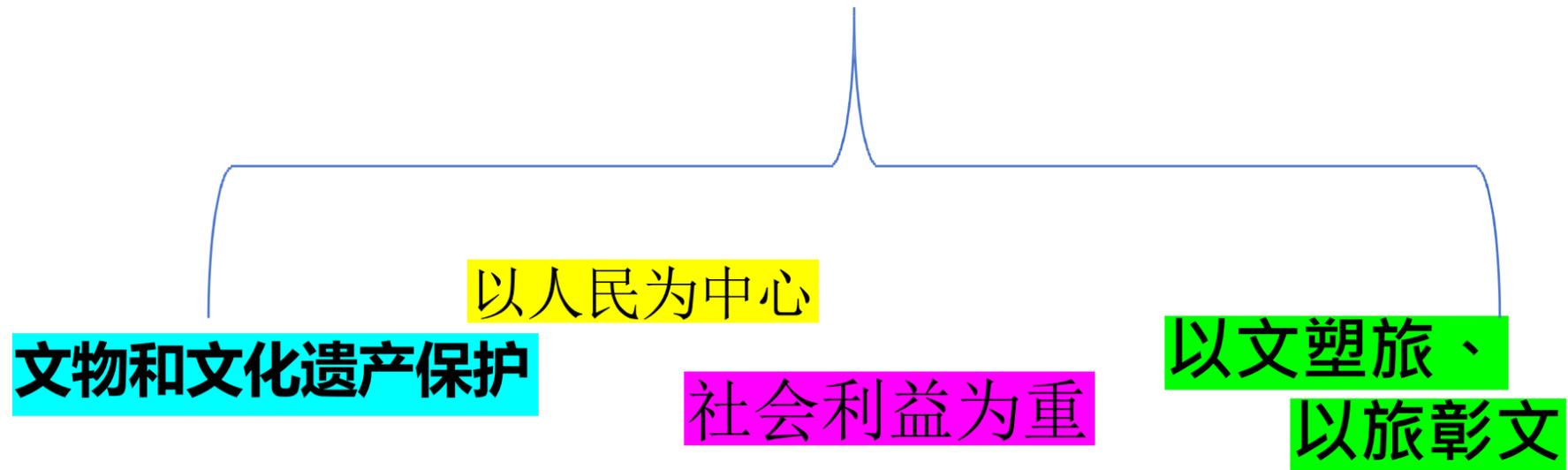
子項目理念相同，運作方式各異



倉東模式

學術引領+文化主導+公共參與+民企管理+政府支持

符合：黨的二十大文保精神

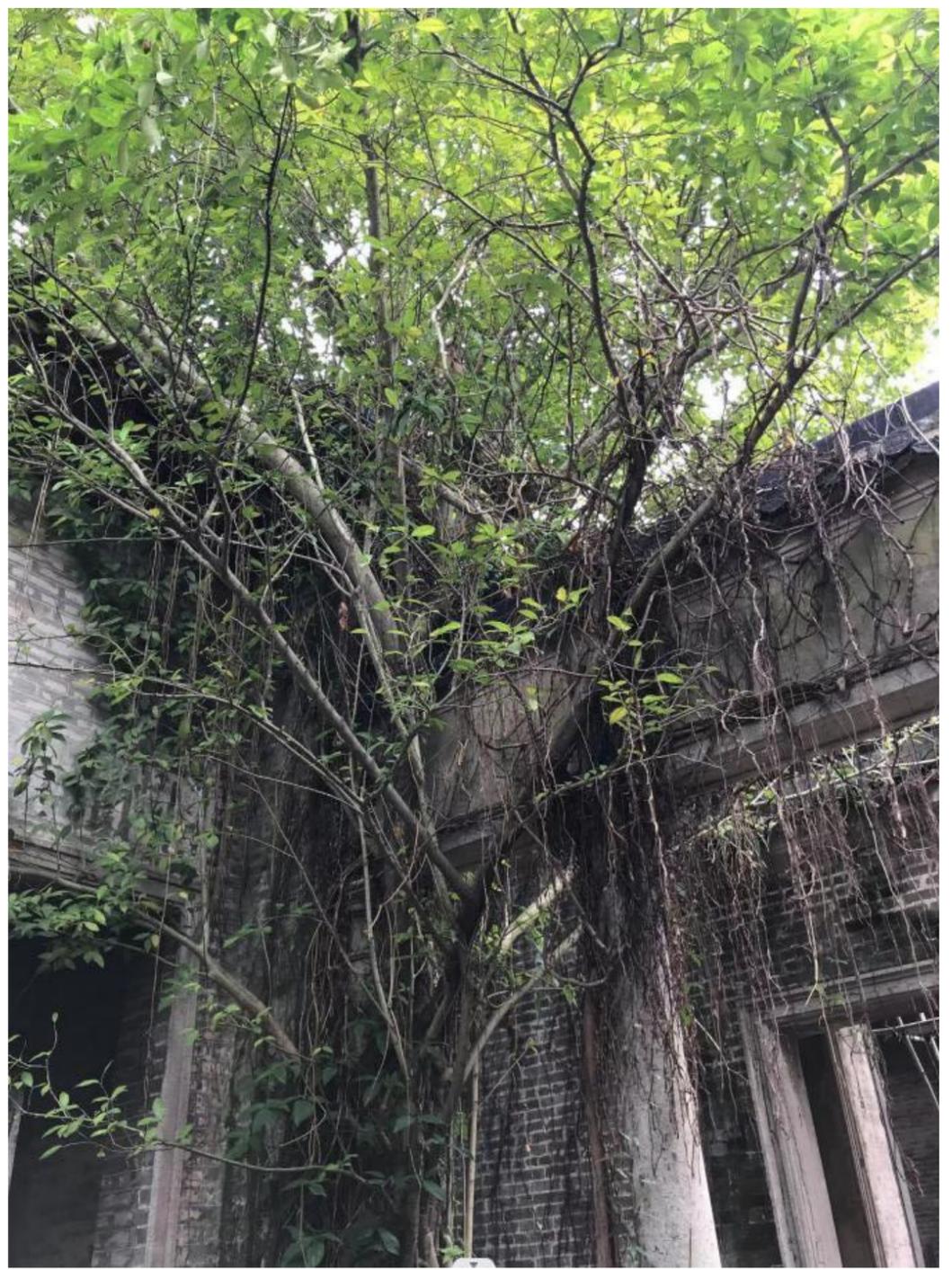


德循林公祠的修复

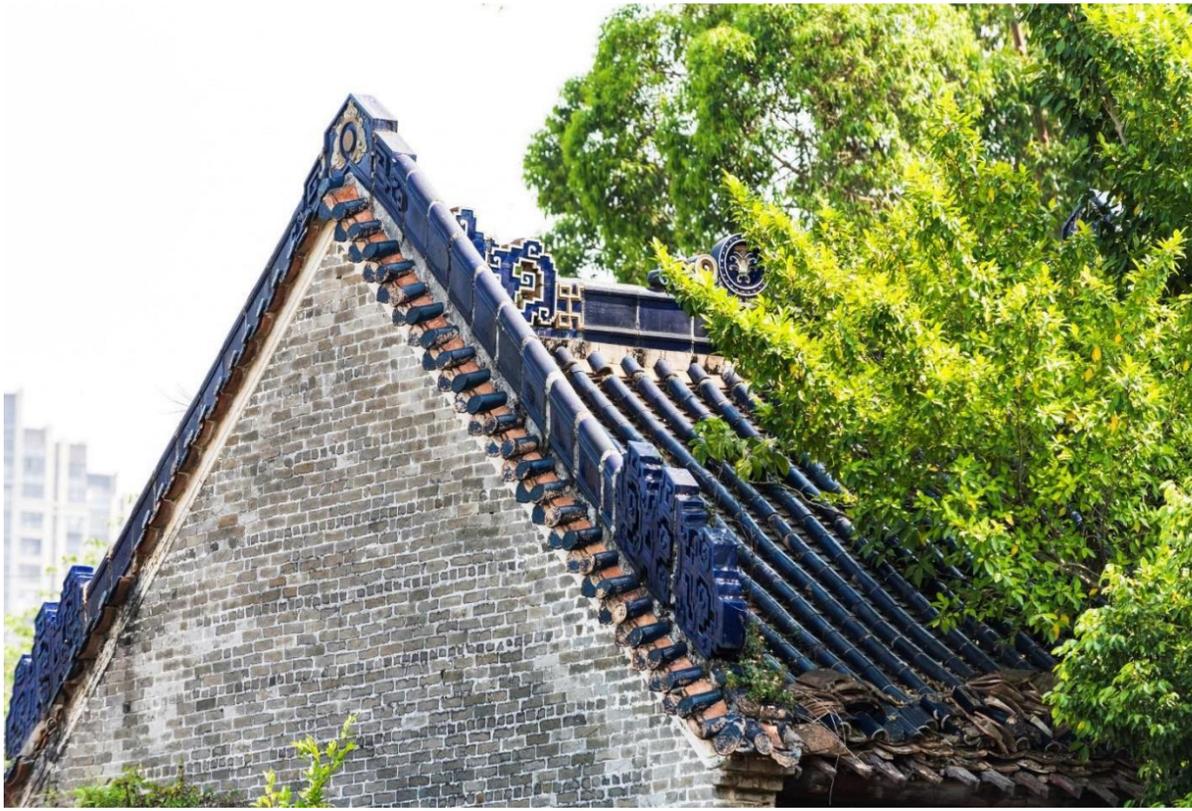


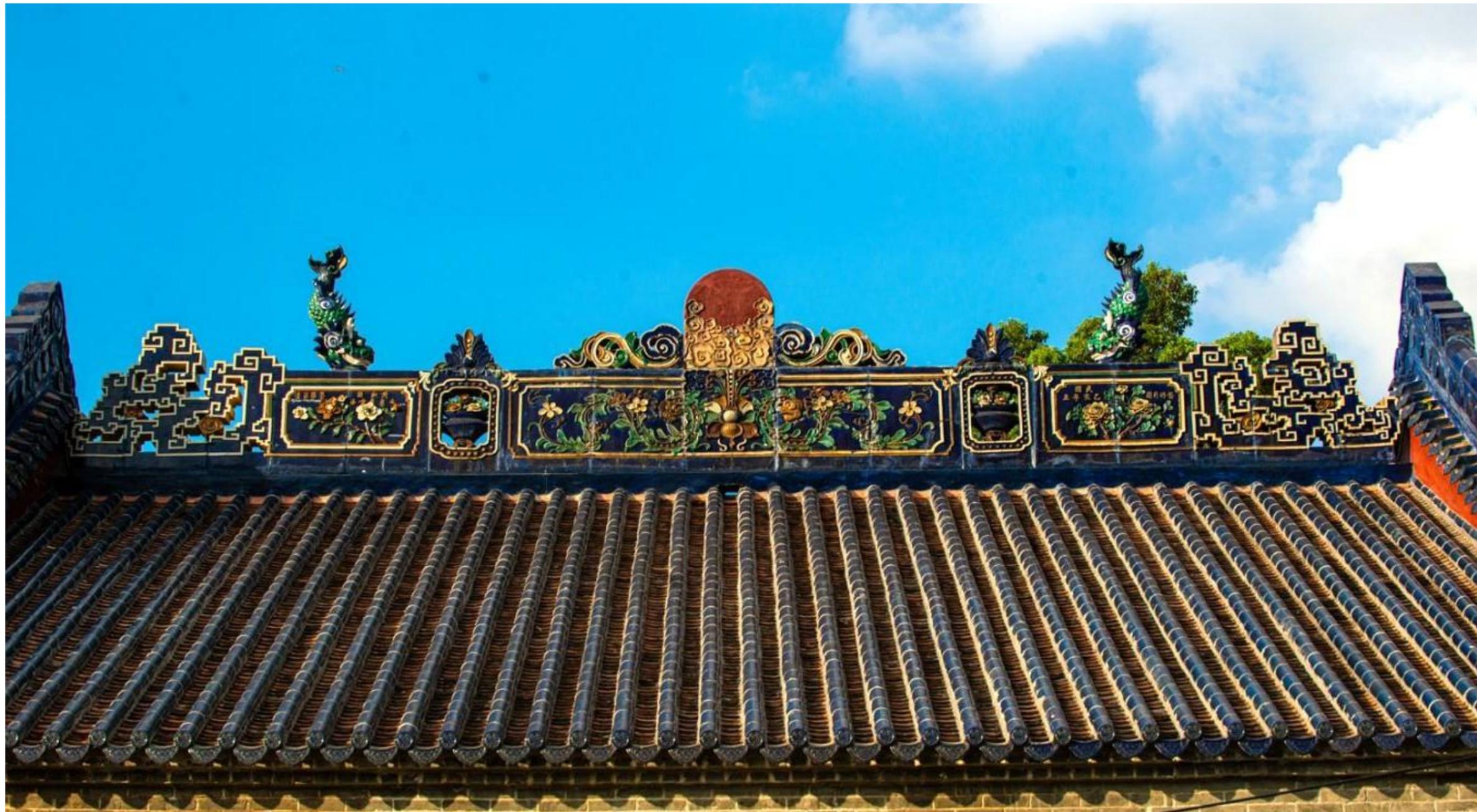












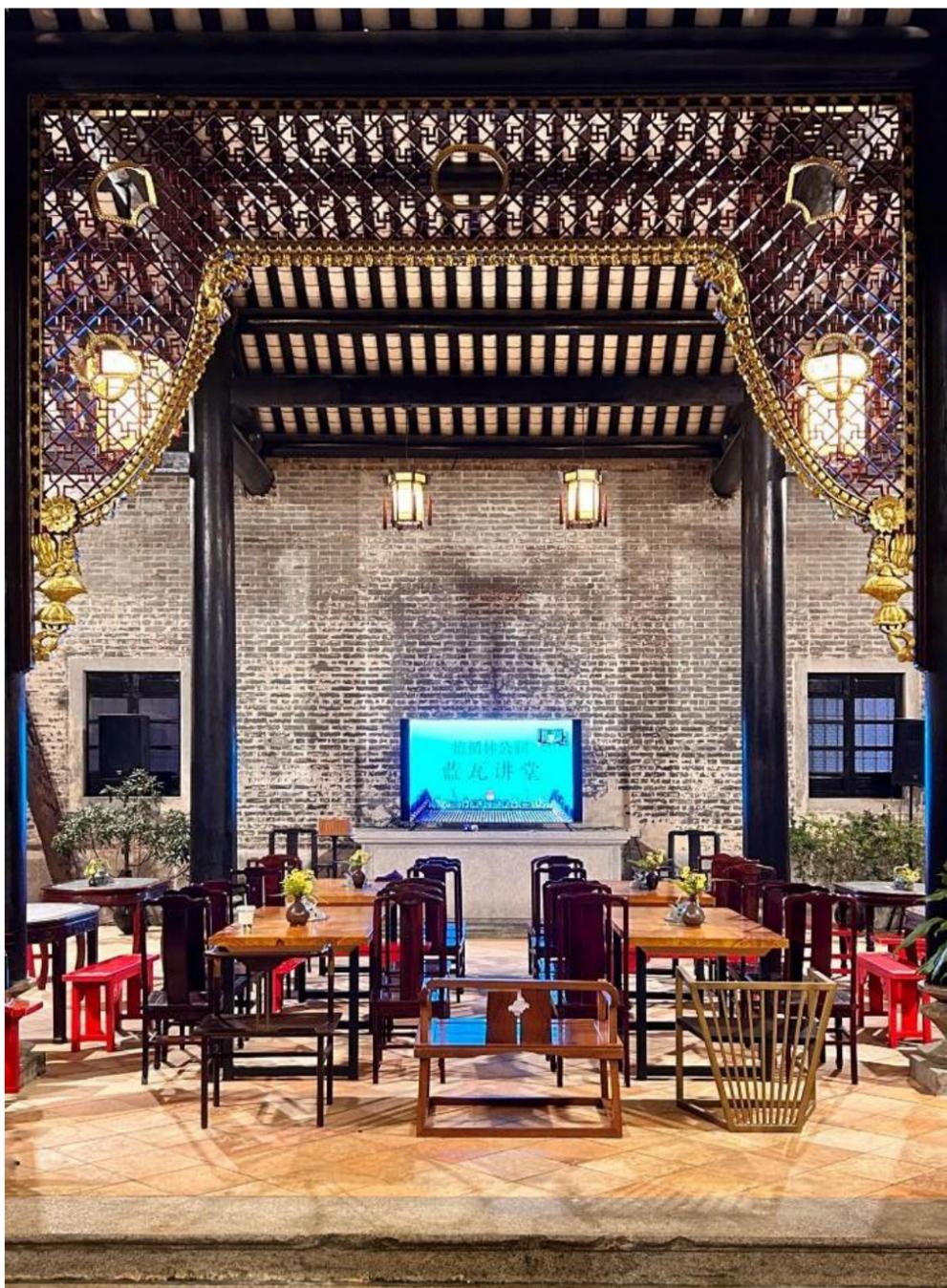




德循的创新



修复前
后对比



修復
后



藍瓦講堂第一講

參與者近300人



運營效果

建立示範，傳播理念；播種、培育人才

幫助海內外學生了解中國歷史及傳統文化，增

強海外華裔的家國概念，增強根的意識，

提高遺產地居民的自豪感和歸屬感，

增強外來訪客的文化遺產保育與傳承的熱情，

助力鄉村振興、人文灣區、華僑文化交流國際平臺建設

宣導世界文化遺產“開平碉樓與村落”的保育與可持續發展之道

倉東計劃的發展願景

保持村落原來的人文和自然景觀，達到社區可持續發展；
遊客到訪不僅僅是單純的遊玩，而是來體驗文化與生活方式；
居民不以接待遊客的心態接待遊客，而以親戚朋友相待。

文化自信心

遺產自豪感

幸福感、歸屬感

仓东的奖项与荣誉

国际级

:

2015年，联合国教科文组织亚太区文化遗产奖-优秀奖

2016年，国际学生证协会推荐教育机构

2018年，获邀到印度斋普尔做“智慧城市”展示

2019年，获邀至罗马尼亚参加“布加勒斯特建筑三年展”

2021年，联合国教科文全球十大世界文化遗产教育创新推荐案例

2015年获得联合国教科文组织亚太区文化遗产保护奖



2021年获得“全球十大文化遗产教育创新推荐案例” ——联合国教科文组织亚太遗产中心



仓东的奖项与荣誉

国家级：

2017年，国家旅游局“中国乡村旅游创客基地”称号

2018年，国家文旅部推荐“港澳青少年游学基地”

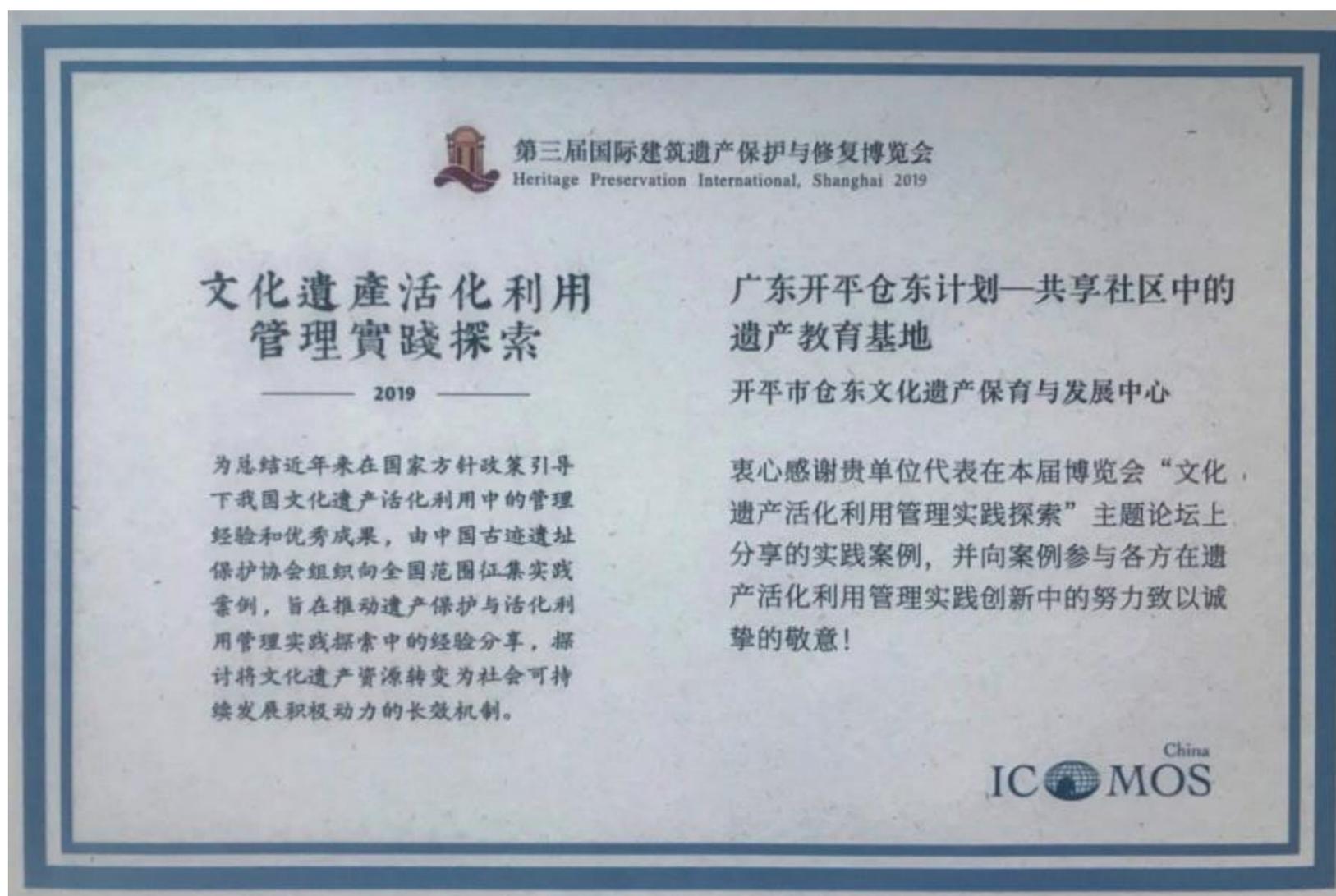
2018年，全国范围“另一种设计”优秀案例专题展览（深圳）

2019年，国家住建部“国家级传统村落”

2019年，中国古迹协会评为“全国遗产活化管理实践优秀案例”

2020年，国家文旅部“港澳青少年游学联盟”推荐游学产品

中国古迹遗址保护协会 (ICOMOS CHINA) 颁发的荣誉 2019年“文化遗产活化利用管理实践探索示范案例”



国家级“中国传统村落”荣誉



仓东的奖项与荣誉

省市级：

2015年，开平市传统文化传承基地—开平市委宣传部/开平市文明办

2015年，开平市示范祠堂—开平市委宣传部/开平市文明办

2016年，江门五邑联合博物馆

2016年，江门市卫生村

2018年，开平碉楼与村落保育活化示范基地—开平文物局

2018年，开平市非物质文化遗产传习所—开平文化广播新闻出版局

2019年，广东省大学生校外实践基地

2023年，广东省科普教育基地



THE END